



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 28 Samhain 2022
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0425(COD)

15111/21
ADD 1 REV 1

ENER 562
ENV 1016
CLIMA 457
IND 389
RECH 570
COMPET 917
ECOFIN 1261
CODEC 1670
IA 211

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2021) 803 final/2 - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 4
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le comhrialacha do na margaí inmheánacha sa ghás in-athnuaite agus nádúrtha agus sa hidrigin

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2021) 803 final/2 - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 4.

Faoi iamh: COM(2021) 803 final/2 - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 4



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 23.11.2022
COM(2021) 803 final/2

ANNEXES 1 to 4

CEARTÚCHÁN

Leis an doiciméad seo ceartaítear an doiciméad COM (2021) 804 final an 15.12.2021

IARSCRÍBHINNÍ 1 GO 4

Baineann sé seo le gach leagan teanga.

Léifear an téacs mar a leanas:

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

maidir le comhrialacha do na margaí inmheánacha sa ghás in-athnuaite agus nádúrtha agus sa hidrigin

{SEC(2021) 431} - {SWD(2021) 455} - {SWD(2021) 456} - {SWD(2021) 457} -
{SWD(2021) 458}

IARSCRÍBHINN I

~~BEARTA MAIDIR LE COSAINT TOMHALTÓIRÍ~~

~~1. Gan dochar do rialacha an Chomhphobail maidir le cosaint tomhaltóirí, go háirithe Treoir 97/7/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 1997 maidir le tomhaltóirí a chosaint i dtaca le cianchonarthaí¹ agus Treoir 93/13/CEE ón gComhairle an 5 Aibreán 1993 maidir le téarmaí éagóracha i geonarthaí tomhaltóra², táthar lena áirithiú leis na bearta dá dtagraítear in Airteagal 3, maidir le custaiméirí:~~

~~(a) go bhfuil sé de cheart acu conradh a bheith acu lena soláthraí seirbhíse gáis ina sonraítear:~~

~~— céannacht agus seoladh an tsoláthróra,~~

~~— na seirbhísí a sholáthrófar, na leibhéil cáilíochta seirbhíse a bheidh á geur ar fáil, chomh maith leis an achar ama a thógfaidh sé an naseadh tosaigh a dhéanamh,~~

~~— na cineálacha seirbhíse eothabhála a bheidh á geur ar fáil,~~

~~— na bealaí ar féidir faisnéis eithrom le dáta a fháil maidir leis na taraifí agus na muirir eithabhála go léir is infheidhme,~~

~~— fad an chonartha, na coinníollacha maidir le hathnuachan agus foirecannadh seirbhísí agus an chonartha agus an gceadaítear tarraingt siar ón geonradh gan mhúirear,~~

~~— aon chúiteamh agus aon seerú aisíocaíochta a mbeidh feidhm acu mura geomhlíonfar na leibhéil cáilíochta seirbhíse a shonraítear sa chonradh, lena n-áirítear bileáil mhíchruinn agus moill ar bhilleáil,~~

~~— an modh chun nósanna imeachta a thionsenamh maidir le díospóidí a réiteach i geomhréir le pointe (f); agus,~~

~~— faisnéis a bhaineann le cearta tomhaltóirí, lena n-áirítear maidir leis an láimhseáil a dhéantar ar ghearáin agus an fhaisnéis uile dá dtagraítear sa phointe seo, arna cur in iúl go soiléir trí bhilleáil nó ar shuíomh gréasáin an ghnóthais gáis nádúrtha,~~

~~Beidh na coinníollacha cóir agus beidh eolas maith orthu roimh ré. In aon chás, ba echeart an fhaisnéis sin a sholáthar sula geuirfear an conradh i gerích nó sula ndéanfar é a dhaingniú. I geás ina ndéanfar conarthaí a thabhairt i gerích trí idirghabhálaithe, euirfear an fhaisnéis a bhaineann leis na nithe a leagtar amach sa phointe seo ar fáil freisin sula geuirfear an conradh i gerích;~~

~~(b) go dtabharfar fógra leordhóthanaach dóibh faoi aon rún atá ann coinníollacha conarthaacha a mhodhnú agus go geuirfear ar an eolas iad maidir leis an gceart atá acu tarraingt siar nuair a thabharfar an fógra. Tabharfaidh soláthraithe seirbhíse fógra dá geuid rannpháirtithe ar bhonn díreach maidir le haon mhéadú ar mhúirir, tráth iomchuí nach déanaí ná gnáth thréimhse bhilleála amháin tar éis don mhéadú teacht i bhfeidhm, ar bhealach tréidhearcach sothuigte. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh~~

¹ IO L 144, 4.6.1997, lch. 19.

² IO L 95, 21.4.1993, lch. 29.

~~saoirse ag eustaiméirí chun tarraingt siar as conarthaí mura nglacann siad leis na coinníollacha nua a dtabharfaidh a soláthraí seirbhíse gáis fógra dóibh ina leith;~~

~~(e) go bhfaighidh siad faisnéis thrédheareach maidir le praghsanna agus taraifí is infheidhme agus téarmaí agus coinníollacha caighdeánacha, i ndáil le rochtain ar sheirbhísí gáis agus úsáid a bhaint astu;~~

~~(d) go geuirfear rogha leathan modhanna íocaíochta ar fáil dóibh, agus nach ndéanfar idirdhealú míchuí idir eustaiméirí leis na modhanna sin. Beidh na córais réamhíocaíochta cóir agus is léiriú leordhóthanach a bheidh iontu ar an tomhaltas dóchúil. Aon difríocht i dtéarmaí agus coinníollacha, is léiriú a bheidh inti ar na eostais don soláthróir a bhaineann leis na córais íocaíochta éagsúla. Beidh na téarmaí agus coinníollacha ginearálta cóir agus thrédheareach. Cuirfear ar fáil iad i bhfríotail atá soiléir intuigthe agus ní bheidh aon bhacainn neamhehonarthacha iontu ar fheidhmiú na gceart atá ag eustaiméirí, an iomarca doiciméid chonarthacha mar shampla. Déanfar eustaiméirí a chosaint i gcoinne modhanna díola atá éagórach nó míthreorach;~~

~~(e) nach ngearrfar muirear orthu as athrú go soláthróir eile;~~

~~(f) go dtairbheoidh siad de nósanna imeachta thrédheareacha simplí saora chun déileáil le gearáin uathu. Go háirithe, beidh sé de cheart ag gach tomhaltóir caighdeán maith seirbhíse agus láimhseála gearán a fháil óna sholáthraí seirbhíse gáis. Le nósanna imeachta lasmuigh den chúirt den sórt sin i dtaobh díospóidí a réiteach, beifear in ann díospóidí a réiteach go cóir agus go pras, laistigh de 3 mhí más féidir, agus déanfar foráil, i gcás inar gá sin, maidir le córas aisíocaíochta agus/nó eúitimh. Ba cheart dóibh, nuair is féidir, a bheith ag teacht leis na prionsabail a leagtar amach i Moladh 98/257/CE ón gCoimisiún an 30 Márta 1998 i ndáil leis na prionsabail is infheidhme maidir leis na comhlachtaí atá freagrach as díospóidí tomhaltóirí a réiteach lasmuigh den chúirt³;~~

~~(g) go geuirfear ar an eolas eustaiméirí atá nasetha leis an geóras gáis maidir leis na cearta atá acu go soláthrófar dóibh, faoin reachtaíocht náisiúnta is infheidhme, gás nádúrtha de cháilíocht shonraithe ar phraghsanna réasúnta;~~

~~(h) go mbeidh a geuid sonraí tomhaltais ar fáil dóibh, agus go bhféadfaidh siad, trí chomhaontú sainráite agus ar bhonn saor in aisce, rochtain a thabhairt d'aon ghnóthas soláthair cláraithe ar a shonraí méadraithe. Beidh sé de dhualgas ar an bpáirtí atá freagrach as bainistiú sonraí na sonraí sin a thabhairt don ghnóthas sin. Sainceoidh na Ballstáit formáid i leith na sonraí agus nós imeachta do sholáthróirí agus tomhaltóirí chun rochtain a bheith acu ar na sonraí. Ní dhéanfar aon chostas breise a mhuirearú ar an tomhaltóir i leith na seirbhíse sin;~~

~~(i) go geuirfear ar an eolas go cuí iad faoin tomhaltas gáis iarbhír agus faoi na eostais iarbhír, minic go leor chun gur féidir leo a dtomhaltas gáis féin a rialáil. Tabharfar an fhaisnéis sin trí leas a bhaint as fráma ama leordhóthanach, ina geuirfear san áireamh an aemhainneacht atá ag trealamh méadraithe an eustaiméara. Tabharfar aird chuí ar chostéifeachtúlacht na mbeart sin. Ní dhéanfar aon chostas breise a mhuirearú ar an tomhaltóir i leith na seirbhíse sin;~~

~~(j) go bhfaighidh siad euntas clabhsúir deiridh tar éis aon athrú chuig soláthróir gáis nádúrtha eile tráth nach déanaí ná 6 seachtaine tar éis dóibh athrú chuig an soláthróir eile.~~

³

IO L 115, 17.4.1998, lch. 31.

CEANGLAIS ÍOSTA MAIDIR LE BILLEÁIL AGUS FAISNÉIS BHILLEÁLA LE hAGHAIDH GÁS

1. AN FHAISNÉIS ÍOSTA ATÁ LE BHEITH AR AN mBILLE AGUS SAN FHAISNÉIS BHILLEÁLA LE hAGHAIDH GÁS

1.1. Léireofar go feiceálach an phríomhfhaisnéis seo a leanas do na custaiméirí deiridh ina mbillí, agus beidh sí scartha amach go soiléir ó chodanna eile den bhille:

- (a) an praghas atá le híoc agus miondealú ar an bpraghas i gcás inar féidir, in éineacht le ráiteas soiléir gur féidir leis na foinsí fuinnimh go léir tairbhiú freisin ó dhreasachtaí nár maoiníodh trí na tobhaigh a luaitear sa mhiondealú ar an bpraghas agus, i gcás inarb indéanta sin, miondealú ar an bpraghas;
- (b) an dáta a mbeidh an íocaíocht dlite.

1.2. Léireofar go feiceálach an phríomhfhaisnéis seo a leanas do na custaiméirí deiridh ina mbillí agus san fhaisnéis bhilleála, agus beidh sí scartha amach go soiléir ó chodanna eile den bhille agus den fhaisnéis bhilleála:

- (a) tomhaltas gás le haghaidh na tréimhse billeála;
- (b) ainm agus sonraí teagmhála an tsoláthróra, lena n-áirítear beolíne tacaíochta tomhaltóirí agus seoladh ríomhphoist;
- (c) ainm na taraife;
- (d) críochdháta an chonartha, más infheidhme;
- (e) an fhaisnéis faoi fháil a bheith ar dheis athrú ó sholáthróir amháin go ceann eile agus na tairbhí a ghabhann leis sin;
- (f) cód pointe seachadta an chustaiméara deiridh nó an cód uathúil aitheantais le haghaidh phointe soláthair an chustaiméara deiridh;
- (g) faisnéis faoi chearta na gcustaiméirí deiridh a mhéid a bhaineann le réiteach díospóidí lasmuigh den chúirt, lena n-áirítear sonraí teagmhála an eintitis atá freagrach de bhun Airteagal 24;
- (h) an pointe teagmhála aonair dá dtagraítear in Airteagal 23;
- (i) le haghaidh gás nádúrtha amháin, nasc chuig uirlisí comparáide, nó tagairt don áit a bhfuil fáil orthu, dá dtagraítear in Airteagal 12.

1.3. I gcás ina bhfuil billí bunaithe ar thomhaltas iarbhír nó ar chianléamh ag an oibreoir, déanfar an fhaisnéis seo a leanas a chur ar fáil do na custaiméirí deiridh ina mbillí agus ina mbillí réitithe tréimhsiúla, nó déanfar an fhaisnéis sin a chur leo nó comhartha ina leith sin a chur iontu:

- (a) comparáidí idir tomhaltas reatha gás an chustaiméara deiridh agus tomhaltas an chustaiméara deiridh le haghaidh na tréimhse céanna den bhliain roimhe sin i bhfoirm léaráide;
- (b) faisnéis theagmhála na n-eagraíochtaí tomhaltóirí, na ngníomhaireachtaí fuinnimh nó a macasamhail de chomhlachtaí, lena n-áirítear seoltaí suíomhanna gréasáin, ar féidir faisnéis a fháil uathu faoi na bearta feabhsaithe

éifeachtúlachta fuinnimh atá ar fáil le haghaidh trealamh a úsáideann fuinneamh;

- (c) comparáidí le meánchustaiméir deiridh normalaithe nó tagarmharcáilte sa chatagóir úsáideora chéanna.

2. MINICÍOCHT NA BILLEÁLA AGUS SOLÁTHAR NA FAISNÉISE BILLEÁLA:

- (a) déanfar an bhilleáil uair sa bhliain ar a laghad ar bhonn an tomhaltais iarbhír;
- (b) i gcás nach bhfuil méadar ag custaiméir deiridh a ligeann don oibreoir cianléamh a dhéanamh, nó i gcás inar roghnaigh an custaiméir deiridh go gníomhach cianléamh a dhíchumasú i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, déanfar faisnéis bhilleála bheacht bunaithe ar an tomhaltas iarbhír a chur ar fáil don chustaiméir deiridh gach 6 mhí, ar a laghad, nó uair amháin gach 3 mhí, arna iarraidh sin nó i gcás ina bhfuil sé roghnaithe ag an gcustaiméir deiridh billeáil leictreonach a fháil;
- (c) i gcás nach bhfuil méadar ag custaiméir deiridh a ligeann don oibreoir cianléamh a dhéanamh, nó i gcás inar roghnaigh an custaiméir deiridh go gníomhach cianléamh a dhíchumasú i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, féadfar na hoibleagáidí i bpointí (a) agus (b) a chomhlíonadh trí bhíthin córas féinléitheoireachta rialta ag an gcustaiméir deiridh, trína ndéanann an custaiméir deiridh na léamha ón méadar a chur in iúl don oibreoir; ní fhéadfar an bhilleáil nó an fhaisnéis bhilleála a bheith bunaithe ar an tomhaltas measta nó ar ráta comhréidh ach amháin sa chás nár chuir an custaiméir deiridh léamh méadair ar fáil maidir le tréimhse billeála ar leith;
- (d) i gcás ina bhfuil méadar ag an gcustaiméir deiridh a ligeann don oibreoir cianléamh a dhéanamh, déanfar faisnéis bhilleála bheacht bunaithe ar an tomhaltas iarbhír a sholáthar uair sa mhí ar a laghad; féadfar faisnéis den sórt a chur ar fáil tríd an idirlíon freisin, agus déanfar í a thabhairt cothrom le dáta a mhinice is incheadaithe leis na feistí tomhais agus na córais tomhais a úsáidtear.

3. MIONDEALÚ AR PHRAGHAS AN CHUSTAIMÉARA DEIRIDH

Suim na dtrí chomhpháirt a leanas a bheidh i bpraghas an chustaiméara deiridh: comhpháirt an fhuinnimh agus an tsoláthair, comhpháirt an ghréasáin (tarchur, dáileadh, iompar) agus comhpháirt na gcánacha, na dtobhach, na dtáillí agus na muirear.

I gcás ina mbeidh miondealú ar phraghas an chustaiméara deiridh curtha i láthair i mbillí, úsáidfear ar fud an Aontais na sainmhínithe coiteanna ar na trí chomhpháirt sa mhiondealú sin a bhunaítear faoi Rialachán (AE) 2016/1952 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

4. ROCHTAIN AR FHAISNÉIS CHOMHLÁNTACH FAOIN TOMHALTAS STAIRIÚIL

Ceanglóidh na Ballstáit, sa mhéid go bhfuil fáil ar fhaisnéis chomhlántach faoin tomhaltas stairiúil, go gcuirfear an fhaisnéis sin ar fáil don soláthróir nó don soláthraí seirbhíse arna ainmniú ag an tomhaltóir, arna iarraidh sin don chustaiméir deiridh.

I gcás ina mbeidh suiteáilte ag an gcustaiméir deiridh méadar a ligeann don oibreoir cianléamh a dhéanamh, beidh an custaiméir deiridh in ann rochtain a fháil go héasca ar fhaisnéis chomhlántach faoin tomhaltas stairiúil a chuirfidh ar a gcumas féinseiceálacha mionsonraithe a dhéanamh.

Cuimseofar an méid seo a leanas leis an bhfaisnéis chomhlántach faoin tomhaltas stairiúil:

- (a) sonraí carnacha do na 3 bliana roimhe sin ar a laghad nó don tréimhse ó thús an chonartha soláthair gáis, más giorra an tréimhse sin. Comhfhreagróidh na sonraí do na tréimhsí dar táirgeadh faisnéis rialta billeála; agus
- (b) sonraí mionsonraithe de réir am na húsáide do gach lá, seachtain, mí agus bliain a chuirfear ar fáil don chustaiméir deiridh gan mhoill tríd an idirlíon nó trí chomhéadan an mhéadair, lena gcumhdaítear an tréimhse de na 24 mhí roimhe sin ar a laghad nó an tréimhse ó thús an chonartha soláthair gáis, más giorra an tréimhse sin.

5. FOINSÍ FUINNIMH A NOCHTADH

Sonróidh soláthróirí i mbillí an sciar den ghás in-athnuaite agus ísealcharbóin ar leithligh a cheannaigh an custaiméir deiridh i gcomhréir leis an gconradh soláthair le haghaidh gás (nochtadh ar leibhéal an táirge). I gcás meascáin, soláthróidh an soláthraí an fhaisnéis chéanna ar leithligh do chatagóirí éagsúla gás, lena n-áirítear gás in-athnuaite nó gás ísealcharbóin.

Déanfar an fhaisnéis seo a leanas a chur ar fáil do na custaiméirí deiridh ina mbillí agus ina bhfaisnéis bhilleála, nó déanfar í a chur leo nó comhartha ina leith a chur iontu:

- (a) an sciar de gháis in-athnuaite agus de gháis ísealcharbóin atá i meascán an tsoláthróra (ar an leibhéal náisiúnta, eadhon sa Bhallstát inar tugadh an conradh soláthair le haghaidh gás i gcrích, agus ar leibhéal an tsoláthróra má tá an soláthróir gníomhach i roinnt Ballstát) le linn na bliana roimhe sin ar bhealach soiléir so-chomparáide;
- (b) faisnéis maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol, ar a laghad i dtéarmaí astaíochtaí CO₂ a eascraíonn as na gáis arna soláthar ag an soláthróir le linn na bliana roimhe sin.

A mhéid a bhaineann le pointe (a) den dara fómhír, i ndáil le gáis arna bhfáil trí mhalartán gáis nó arna n-allmhairiú ó ghnóthas atá lonnaithe lasmuigh den Aontas, féadfar na figiúirí comhiomlána arna soláthar ag an malartán nó ag an ngnóthas atá i gceist le bliain roimhe sin a úsáid.

Déanfar an sciar den ghás in-athnuaite a cheannaigh na custaiméirí deiridh a nochtadh trí ráthaíochtaí tionscnaimh a úsáid.

Déanfaidh an t-údarás rialála nó údarás inniúil náisiúnta eile na bearta is gá lena áirithiú go mbíonn an fhaisnéis a thugann na soláthróirí do na custaiméirí deiridh de bhun an phointe seo iontaofa agus go soláthraítear, ar an leibhéal náisiúnta, ar bhealach soiléir so-chomparáide í.

↓ 2009/73 (oiriúnaithe)
⇒ nua

IARSCRÍBHINN II

☒ CÓRAIS MÉADRÚCHÁIN CHLISTE I nGÁS NÁDÚRTHA ☒

2.1. Áiríteoidh na Ballstáit go gcuirfear ~~chun feidhme~~ ⇒ i bhfeidhm ⇐ córais méadrúcháin éirimíúla ☒ chliste ☒ ⇒ ina gcríocha ⇐ a ~~chabhróidh le rannpháirtíocht ghníomhach na dtomhaltóirí sa mhargadh soláthair gáis. D'fhéadfadh cur chun feidhme na geóras méadráithe sin~~ a bheith faoi réir measúnú eacnamaíoch ar na costais agus na tairbhí don mhargadh agus don tomhaltóir aonair san fhadtréimhse nó ar cén cineál méadráithe éirimíúla ☒ chliste ☒ is réasúnta ó thaobh na gné eacnamaíche de agus is costéifeachtaí agus cén creat ama is indéanta i leith a ndáilte.

~~Déanfar an measúnú sin faoin 3 Meán Fómhair 2012.~~

↓ nua

2. Sa mheasúnú sin, cuirfear san áireamh an mhodheolaíocht don anailís costais is tairbhe agus na feidhmiúlachtaí íosta do chórais méadrúcháin chliste dá bhforáiltear i Moladh 2012/148/AE ón gCoimisiún¹ sa mhéid go mbeidh siad infheidhme maidir le gás nádúrtha, chomh maith leis na teicnící is fearr atá ar fáil chun an leibhéal is airde cibearshlándála agus cosanta sonraí a áirithiú.

Le measúnú den sórt sin, déanfar machnamh cuí freisin ar shineirgí a d'fhéadfadh a bheith ann le bonneagar méadrúcháin chliste leictreachais a rolladh amach cheana féin, nó roghanna le haghaidh rolladh amach roghnaitheach maidir le cásanna inar féidir glansochair a thabhairt ar ais go tapa chun bang a choinneáil ar chostais.

↓ 2009/73 (oiriúnaithe)
⇒ nua

3. Faoi réir an mheasúnaithe sin, ullmhóidh na Ballstáit ~~nó aon údarás inniúil a ainmnóidh siad, tráthchlár~~ ⇒ le sprioc de suas le 10 mbliana ⇐ le haghaidh ~~cur chun feidhme~~ ⇒ cur i bhfeidhm ⇐ córas méadrúcháin éirimíúla ☒ chliste ☒ . ⇒ I gcás ina mbeidh toradh dearfach ar an measúnú ar chur i bhfeidhm na gcórais méadrúcháin chliste, beidh córais méadráithe chliste ag 80 % de na custaiméirí deiridh laistigh de 7 mbliana ó dháta an mheasúnaithe dhearfaigh orthu. ⇐

~~Áiríteoidh na Ballstáit, nó aon údarás inniúil a ainmnóidh siad, idir inoibritheacht na geóras méadráithe sin a chuirfear chun feidhme laistigh dá gcríocha agus tabharfaidh siad aird chuí ar~~

¹ Moladh 2012/148/AE ón Coimisiún an 9 Márta 2012 maidir le hullmhúcháin do leathadh amach na gcórais méadrúcháin chliste (IO L 73, 13.3.2012, Ich. 9).

~~úsáid caighdeán iomchuí agus an dea-chleachtais agus ar an tábhacht a bhaineann le forbairt an mhargaidh inmheánaigh sa ghás nádúrtha.~~



IARSCRÍBHINN III

Cuid A

An Treoir Aisghairthe
agus liosta de na leasuithe comhleanúnacha a rinneadh air
(dá dtagraítear in Airteagal 90)

Treoir 2009/73/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 211, 14.8.2009, lch. 94)	
Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1)	Airteagal 51 amháin
Treoir (AE) 2019/692 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 117, 3.5.2019, lch. 1)	

Cuid B

Teorainneacha ama don trasuí sa dlí náisiúnta agus dáta cur i bhfeidhm
(dá dtagraítear in Airteagal 90)

Treoir	Teorainn ama don trasuí	Dáta cur i bhfeidhm
Treoir 2009/73/CE	an 3 Márta 2011	an 3 Márta 2011, seachas a mhéid a bhaineann le hAirteagal 11 an 3 Márta 2013 a mhéid a bhaineann le hAirteagal 11

Treoir (AE) 2019/692	an 24 Feabhra 2020	
----------------------	--------------------	--

↓ 2009/73 (oiriúnaithe)	Iarscríbhinn II
----------------------------	-----------------

IARSCRÍBHINN IVH

TÁBLA COMHGHAOIL

Treoir 2003/55/CE	An Treoir seo
Airteagal 1	Airteagal 1
Airteagal 2	Airteagal 2
Airteagal 3	Airteagal 3
Airteagal 4	Airteagal 4
Airteagal 5	Airteagal 5
—	Airteagal 6
—	Airteagal 7
Airteagal 6	Airteagal 8
Airteagal 9	Airteagal 9
Airteagal 7	Airteagal 10
—	Airteagal 11
Airteagal 7	Airteagal 12
Airteagal 8	Airteagal 13
—	Airteagal 14
—	Airteagal 15
Airteagal 10	Airteagal 16
—	Airteagal 17
—	Airteagal 18
—	Airteagal 19
—	Airteagal 20

—	Airteagal 21
—	Airteagal 22
—	Airteagal 23
Airteagal 11	Airteagal 24
Airteagal 12	Airteagal 25
Airteagal 13	Airteagal 26
Airteagal 14	Airteagal 27
Airteagal 15	Airteagal 29
Airteagal 16	Airteagal 30
Airteagal 17	Airteagal 31
Airteagal 18	Airteagal 32
Airteagal 19	Airteagal 33
Airteagal 20	Airteagal 34
Airteagal 21	Airteagal 35
Airteagal 22	Airteagal 36
Airteagal 23	Airteagal 37
Airteagal 24	Airteagal 38
Airteagal 25(1) (an chéad abairt agus an dara habairt)	Airteagal 39
—	Airteagal 40
Airteagal 25 (an chuid eile)	Airteagal 41
—	Airteagal 42
—	Airteagal 43
—	Airteagal 44
—	Airteagal 45
Airteagal 26	Airteagal 46

—	Airteagal 47
Airteagal 27	Airteagal 48
Airteagal 28	Airteagal 49
Airteagal 29	Airteagal 50
Airteagal 30	Airteagal 51
Airteagal 31	Airteagal 52
Airteagal 32	Airteagal 53
Airteagal 33	Airteagal 54
Airteagal 34	Airteagal 55
Airteagal 35	Airteagal 56
Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn I

Treoir 2009/73/CE	An Treoir seo
Airteagal 1(1)	Airteagal 1(1)
Airteagal 1(2):	-
-	Airteagal 1(2), (3) agus (4)
Airteagal 2, an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 2, an fhoclaíocht tosaigh
-	Airteagal 2, pointí 1 go 13
Airteagal 2, pointe 1	Airteagal 2, pointe 14
Airteagal 2, pointe 2	Airteagal 2, pointe 15
Airteagal 2, pointe 3	Airteagal 2, pointe 16
Airteagal 2, pointe 4	Airteagal 2, pointe 17
Airteagal 2, pointe 5	Airteagal 2, pointe 18
Airteagal 2, pointe 6	Airteagal 2, pointe 19

-	Airteagal 2, pointí 20 go 22
Airteagal 2, pointe 7	Airteagal 2, pointe 23
Airteagal 2, pointe 8	Airteagal 2, pointe 24
Airteagal 2, pointe 9	Airteagal 2, pointe 252
Airteagal 2, pointe 10	Airteagal 2, pointe 26
Airteagal 2, pointe 11	Airteagal 2, pointe 27
Airteagal 2, pointe 12	Airteagal 2, pointe 28
Airteagal 2, pointe 13	Airteagal 2, pointe 29
Airteagal 2, pointe 14	Airteagal 2, pointe 30
Airteagal 2, pointe 15	Airteagal 2, pointe 31
Airteagal 2, pointe 16	Airteagal 2, pointe 32
Airteagal 2, pointe 17	Airteagal 2, pointe 33
-	Airteagal 2, pointe 34
Airteagal 2, pointe 18	Airteagal 2, pointe 35
Airteagal 2, pointe 19	Airteagal 2, pointe 36
Airteagal 2, pointe 20	Airteagal 2, pointe 37
Airteagal 2, pointe 21	Airteagal 2, pointe 38
Airteagal 2, pointe 22	Airteagal 2, pointe 39
Airteagal 2, pointe 23	Airteagal 2, pointe 40
Airteagal 2, pointe 24	Airteagal 2, pointe 41
Airteagal 2, pointe 25	Airteagal 2, pointe 42
Airteagal 2, pointe 26	Airteagal 2, pointe 43
Airteagal 2, pointe 27	Airteagal 2, pointe 44
Airteagal 2, pointe 28	Airteagal 2, pointe 45

-	Airteagal 2, pointí 46 go 47
Airteagal 2, pointe 32	Airteagal 2, pointe 48
Airteagal 2, pointe 34	Airteagal 2, pointe 49
Airteagal 2, pointe 35	Airteagal 2, pointe 50
Airteagal 2, pointe 36	Airteagal 2, pointe 51
-	Airteagal 2, pointí 52 go 71
Airteagal 37	Airteagal 3
-	Airteagal 4
Airteagal 3	Airteagal 5(1) agus (2)
-	Airteagal 5(3) agus (4)
Airteagal 5(11)	Airteagal 5(5)
Airteagal 7	Airteagal 6
Airteagal 4(1)	Airteagal 7(1)
-	Airteagal 7(2)
Airteagal 4(2)	Airteagal 7(3)
-	Airteagal 7(4)
-	Airteagal 7(5) go (9)
Airteagal 4(3)	Airteagal 7(10)
Airteagal 4(4)	Airteagal 7(11)
-	Airteagal 8
Airteagal 8	Airteagal 9
-	Airteagal 10
-	Airteagal 11

-	Airteagal 12
-	Airteagal 13
-	Airteagal 14
-	Airteagal 15
-	Airteagal 16
-	Airteagal 17
-	Airteagal 18
-	Airteagal 19
-	Airteagal 20
-	Airteagal 21
-	Airteagal 22
-	Airteagal 23
-	Airteagal 24
-	Airteagal 25
-	Airteagal 26
Airteagal 32	Airteagal 27
-	Airteagal 27(3)
Airteagal 34	Airteagal 28
Airteagal 33	Airteagal 29
Airteagal 38	Airteagal 30
-	Airteagal 31
-	Airteagal 32
-	Airteagal 33
Airteagal 35	Airteagal 34

-	Airteagal 34(3)
Airteagal 13(1) go (2)	Airteagal 35(1) go (2)
-	Airteagal 35(3) go (4)
Airteagal 13(3)	Airteagal 35(5)
-	Airteagal 35(7) go (9)
Airteagal 13(5)	Airteagal 35(10)
Airteagal 16	Airteagal 36
-	Airteagal 37
Airteagal 23	Airteagal 38
Airteagal 24	Airteagal 39
Airteagal 25(1):	Airteagal 40(1)
-	Airteagal 40(2)
Airteagal 25(2):	Airteagal 40(3)
Airteagal 25(3):	Airteagal 40(4)
Airteagal 25(4):	Airteagal 40(5)
Airteagal 25(5):	Airteagal 40(6)
-	Airteagal 40(7) go (9)
-	Airteagal 41
Airteagal 26	Airteagal 42
Airteagal 27	Airteagal 43
Airteagal 28(1) go (4)	Airteagal 44(1) go (4)
-	Airteagal 44(5)
Airteagal 29	Airteagal 45
-	Airteagal 46

-	Airteagal 47
-	Airteagal 48
-	Airteagal 49
-	Airteagal 50
Airteagal 22	Airteagal 51
-	Airteagal 52
-	Airteagal 53
Airteagal 9	Airteagal 54
Airteagal 14	Airteagal 55
Airteagal 15	Airteagal 56
Airteagal 17	Airteagal 57
Airteagal 18(1) go (10)	Airteagal 58(1) go (10)
-	Airteagal 58(11)
Airteagal 19	Airteagal 59
Airteagal 20	Airteagal 60
Airteagal 21	Airteagal 61
-	Airteagal 62
-	Airteagal 63
-	Airteagal 64
Airteagal 10	Airteagal 65
Airteagal 11	Airteagal 66
Airteagal 12	Airteagal 67
Airteagal 30	Airteagal 68
Airteagal 31	Airteagal 69

Airteagal 39	Airteagal 70(1) go (5)
-	Airteagal 70(6)
Airteagal 40	Airteagal 71
Airteagal 41	Airteagal 72
-	Airteagal 72(5):
Airteagal 41(5) go (9)	Airteagal 72(6) go (10)
Airteagal 41(10) go (17)	Airteagal 73(1) go (8)
Airteagal 42(1) go (4)	Airteagal 74(1) go (4)
-	Airteagal 74(5)
Airteagal 42(6)	Airteagal 74(6)
Airteagal 43	Airteagal 75
Airteagal 44	Airteagal 76
Airteagal 46	Airteagal 77
Airteagal 47	Airteagal 78
Airteagal 48a	Airteagal 79
-	Airteagal 80
Airteagal 49a	Airteagal 81
Airteagal 49b	Airteagal 82
-	Airteagal 83
-	Airteagal 84
-	Airteagal 85
-	Airteagal 86
Airteagal 54	Airteagal 87
Airteagal 53	Airteagal 88

Airteagal 55	Airteagal 89
Airteagal 56	Airteagal 90
Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn I
-	Iarscríbhinn II
-	Iarscríbhinn III
Iarscríbhinn II	Iarscríbhinn IV

IARSCRÍBHINN

IARSCRÍBHINN